

Рина Павловна Усикова – мой учитель, научный руководитель, человек, определивший судьбу. В диссертации, написанной на предложенную Риной Павловной тему, о системе македонских будущих времен, не удалось описать формы, вынесенные в заглавие статьи: не доставало материала для анализа. Восполняю этот пробел, мысленно обращаясь к Рине Павловне, ища ее одобрения. Светлая Вам память, нашему первому, нашему главному македонисту!

Е.В. Верижникова (Москва, Россия)

Результативные будущие времена в македонском языке

Аннотация: В работе рассматриваются инновационные формы будущего результативного и будущего результативного в прошедшем, образующиеся с помощью футуральной частицы *ќе*, вспомогательного глагола *има* в презенсе и имперфекте соответственно и формы среднего рода причастия на *-н/-т*. Прежде эти времена считались лишь потенциальными членами системы. Собранный корпус примеров (свыше 600 употреблений) позволяет исследовать их семантику и сделать вывод, что употребление этих форм расширяется.

Ключевые слова: македонский глагол, темпоральная система, перфект, будущие результативные времена

E.V. Verizhnikova (Moscow, Russia)

Resultative Future Tenses in Macedonian

Abstract: This paper examines new resultative future tenses in Macedonian. Future resultative and Future resultative in the past are formed by the future particle *ќе* and the auxiliary verb *има* in present or imperfect tense respectively and the *-n/-t* participle neuter form. Recently these tenses were considered only as possible elements of the Macedonian verb system. The collected data of examples (over 600 instances) allows us to investigate their semantics and conclude that the forms expand their usage.

Key words: Macedonian verb, temporal system, perfect, future resultative tenses

Темпоральная система македонского литературного языка принадлежит к сложно устроенным многочленным моделям, граммы которой выражают соответственно время, или «абсолютное время», «временной дейксис» (предшествование, одновременность, следование по отношению к моменту речи), и таксис, или «отно-

сительное время» (предшествование, одновременность, следование по отношению к другой ситуации, безотносительно к моменту речи).

Система включает одиннадцать глагольных времен: презенс, аорист, имперфект, перфект I (*сум*-перфект, старый перфект, *esse*-перфект), плюсквамперфект I, перфект II (*има*-перфект, *habere*-перфект, посессивный перфект), плюсквамперфект II (*има*-плюсквамперфект), будущее время, будущее в прошедшем, будущее результативное и будущее результативное в прошедшем. Для последних двух членов системы в македонистике нет общепринятых названий, поскольку до сих пор отсутствовал практический материал, который дал бы возможность исследовать функционирование этих форм. Рина Павловна Усикова в своей «Грамматике македонского литературного языка» вводит термины «будущее результативное» и «будущее результативное в прошедшем» [Усикова 2003: 207]. В [Минова-Гуркова 2006: 168] используется термин «*ке имам*-футур».

Формы будущего результативного и будущего результативного в прошедшем образуются с помощью футуральной частицы *ке*, вспомогательного глагола *има* в презенсе и имперфекте соответственно и формы среднего рода причастия на *-н/-т*.

Эти формы были кодифицированы в грамматике Б. Конеского [Конески 1981: 502–504] и вслед за ним фиксируются грамматическими описаниями македонского языка как члены системы в [Минова-Гуркова 1994: 66–67], [Општа граматика 2008: 208–209]. Однако даже в специальных монографиях, посвященных формам с *ке* [Конески 1990; Верижникова 1997] или формам с *има*, написанных на весьма обширном экскерпированном материале, констатируется, что формы с *ке+има* чрезвычайно редки¹, и, скорее, могут считаться потенциальными членами системы, «но потребуется еще много времени, чтобы они закрепили свои позиции в языке» [Велковска 1998: 60–61].

В научной литературе отмечается высокая степень симметричности устройства категории времени македонского глагола (и балканского глагола вообще) и непосредственное соответствие между грамматическим значением и формальным показателем – носителем этого значения [Шмигер 1991–1993: 140]. Следует упомянуть еще одну весьма важную характеристику, а именно – динамичность системы. Она находится в развитии, которое протекает буквально на глазах. При этом эволюция определяется признаками, которые формируют систему: положение на оси времени, ориентация на один из двух релевантных для системы ориентационных моментов (т.е. абсолютные или относительные времена) и перфектность, или результативность, трактуемая в широком смысле, в том числе и как текущая релевантность предшествовавшего действия на момент референции, и как экспериенциальность. На процессы, характеризующие систему времен, также влияет категория эвиденциальности, грамматикализованная в македонском языке.

В модально-темпоральной системе отчетливо выделяются две подсистемы, представляющие собой результат балканских инноваций и их наложения: система будущих времен, образующихся с помощью частицы *ке* (восходящей к глаголу *хотеть*) и система времен с вспомогательным глаголом *има* и неизменяемой формой причастия на *-н/-т* (единственного имеющегося в языке и могущего выступать в качестве и активного, и пассивного).

Симметричность наблюдается в каждой подсистеме, причем, как формальная, так и семантическая. Так, всем значениям более комплексного времени находится

¹ Каждый из исследователей обнаружил лишь по 2–3 употребления.

соответствие среди значений времени с менее комплексной семантикой, разумеется, при обратном соотношении часть значений отсекается.

	Абсолютные времена	Относительные времена	Косвенный эвиденциал	
Будущие времена	Будущее <i>ќе+презентс</i>	Будущее в прошедшем <i>ќе+имперфект</i>	<i>ќе+сум+л-форма</i>	Результативные времена
	Будущее результативное <i>ќе+имам+ -н/-т-причастие</i>	Будущее результативное в прошедшем <i>ќе+имав+ -н/-т-причастие</i>	<i>ќе+сум+имал+ -н/-т-причастие</i>	
	Има-перфект <i>имам+ -н/-т-причастие</i>	Има-плюсквамперфект <i>имав+ н/-т-причастие</i>	<i>сум+имал+ н/-т-причастие</i>	

Формы с *има*, пришедшие в литературный язык из юго-западных говоров, трактуются в научной литературе как новый перфект, конкурирующий с перфектом I с глаголом *сум*. Как известно, на базе перфекта с *сум* в македонском языке сформировалась категория эвиденциальности, и перфект II таким образом «разгружает» формы старого перфекта, которые приобрели, наряду с прежними, временными, еще и эвиденциальные функции. При обозначении действий временного плана прошедшего эти формы нередко амбивалентны (т. е. в целом ряде контекстов могут интерпретироваться и как перфект, и как пересказывательная форма) [Цивьян 2006: 176]. Единственными перфектоидными формами, всегда выступающими как косвенные эвиденциалы, являются образования *ќе+сум+л-форма*, несвидетельская форма для будущего и будущего в прошедшем, не имеющая результативного значения¹.

Считается, что в македонских диалектах *има*-формы возникли под влиянием ароманских говоров (например, З. Голомб [Голомб 1983: 2]), при этом отмечаются и внутриязыковые ресурсы: конструкции с *имам* и согласованным с объектом причастием: *имам две изорани ниви* [Усикова 1983:35], [Илиевски 1983: 22]. В то же время есть македонские диалекты, не знающие новых форм, как есть и носители литературного языка, в чьем идиолекте этих форм нет².

Хотя в большинстве учебников и грамматических описаний утверждается, что перфект I и перфект II синонимичны, В. Фридман показывает, что между ними существует различие, состоящее в том, что «так называемое прошедшее неопределенное время является немаркированным среди прошедших времен, а основное значение форм с *има* – статическая результативность» [Фридман 2011: 13]³. В серии статей Л. Митковской и Е. Бужаровской убедительно демонстрируется, что *има*-перфект расширяет свое употребление, особенно среди молодого поколения,

¹ Интересно, что в болгарском языке аналогичные формы (*ще съм носил*) являются формами будущего предварительного времени, а не пересказа.

² В частности, в этом полтора десятка лет назад нам признавались филологи-македонисты, родившиеся и живущие в Скопье.

³ Это различие наглядно демонстрирует приведенный и комментируемый автором пример употребления этих форм в одном и том же контекстном окружении: *Лиле ми го покажа Божо, но јас веќе го бев видел. Лиле ми го покажа Божо, но јас веќе го имав видено* [Там же: 15]. ‘Лиле показала мне Божо, но я его уже увидел / заметил до этого. Лиле показала мне Божо, но я его уже видел прежде’.

и его развитие в стандартном идиоме идет в направлении «от статальной результативной конструкции к глагольному времени с перфектной функцией» [Митковска, Бужаровска 2011: 55]. Исследовательницы с учетом набора классических перфектных значений, выделяемых в типологических работах, отмечают для македонского *има*-перфекта следующие значения [Митковска, Бужаровска 2010: 56–60].

1) *Посессивно-экзистенциальное*. Перфект имеет результативную семантику, указывает на то, что результат некоторого прошлого действия находится в сфере контроля агенса этого действия.

2) *Актуально-релевантное*. Фокус перемещается на само действие при ослаблении посессивно-экзистенциального значения. В данном случае речь идет об актуальности для текущего момента последствий действия, не обязательно имеющего конкретный физический результат.

3) *Экспериенциальное*. Этот тип «обозначает, что агенс осуществил действие, обозначенное причастием, в неопределенное время, предшествующее настоящему моменту, что привело к некоторому сознанию, являющемуся результатом прошлого опыта» [Там же: 60]. Действие имеет последствия для когнитивной сферы агенса. Авторы отмечают, что наличие у форм этих значений свидетельствует о продвинутой фазе грамматикализации *има*-перфекта.

Кроме того, в статье указано, что *има*-перфект, как отмечала еще Р.П. Усикова [Усикова 1983: 34], может иметь безличное употребление, которое лингвистики считают еще одним типом *има*-перфекта с параллельным посессивному перфекту развитием на базе экзистенциального значения глагола *има*. Дело в том, что глагол *има* в македонском языке выступает как личный глагол в предложениях обладания и как безличный – в бытийных предложениях: *Тој има книга* ‘У него есть книга’; *Таму има книга* ‘Там есть книга’; *На ѕидот има закачено звучници* ‘На стене повешены / имеются динамики’; *На ѕидовите имам закачено слики, исечоци од списанија и слично*. ‘На стену я повесила / На стене у меня висят фотографии, вырезки из газет и тому подобное’.

Встраиваясь в модально-темпоральную систему литературного языка, *има*-подсистема наращивает дополнительные формы в соответствии с релевантными для устройства системы признаками. Так, развиваются специальные формы для выражения категории эвиденциальности, формально являющиеся контаминацией двух перфектов: *сум имал видено*. Кроме того, на пересечении с *ке*-подсистемой возникают формы, являющиеся контаминацией форм с *има* и с *ке*, которые, в свою очередь, «обзаваются» формами пересказа *ке сум имал видено*.

Складывается впечатление, что в последние десятилетия распространение форм с *има* приобрело особый размах. Разумеется, при отсутствии национального корпуса это трудно достоверно подтвердить, но об этом свидетельствует целый ряд косвенных данных, например, встречающиеся в интернет-коммуникации формы *имам имано* (в экспериенциальном значении), что говорит о высокой степени грамматикализации.

Имам имано многу миленичиња, и кога живееш во Дебар а и тука во Скопје и некои од нив ги чуваш и дома а некои надвор. <...> **Имам имано** неколку мачки, се викаа: Клаудија (по лик од една серија), Мара (мајка ми ја крсти од безвеза), Беки (доаѓа од Блеки-демек црна), Вики (тоа ми е последното прибрано маче и го доби така од никаде името, тоа ми текна во моментот). Инаку **имам чувано** и куче Барон (5.04.2008 <https://forum.kajgana.com>) ‘<...> у меня **было** много домашних питомцев, и когда я жила в Дебаре, и здесь, в Скопье, некоторых из них я держала дома, а некоторых – во дворе. <...>

Было у меня и несколько кошек, Клаудия (по имени героини одного сериала), Мара (мама назвала, просто так), Беки (от Блеки – черная), Вики (это последняя подобранная мной кошка, а имя мне тогда ни с того, ни с сего пришло в голову). Вообще-то у меня еще и собака **была** – Барон’.

Конечно, не все носители готовы принять такое употребление, иногда следует реакция: так не говорят.

О продолжающейся экспансии форм посессивных перфекта и плюсквамперфекта говорит и гиперупотребление в произведениях носителей языка, происходящих из регионов, в диалектах которых изначально эти формы отсутствовали. Примеры ниже – из романа Бобана Богатиновского (р. 1971), уроженца г. Куманово:

Му предложив да се засолни кај фаќачот на смокови. Него го **имав прашано** дали го **има видено** Вујкото кој мистериозно **имаше исчезнато** (Б. Богатиновски, Лет број 555. 2012) ‘<парню> Я предложил спрятаться у ловца ужей. Это у него я *спросил*, не *видел* ли он Дядю, который так таинственно *исчез*.’

Има-формы здесь использованы (две плюсквамперфектные и одна перфектная – в изъяснительном придаточном), скорее, для передачи таксисных значений: каждое действие в цепочке предшествует предыдущему и нарратор должен отразить их последовательность. Таксисная функция, согласно В. Фридману, присуща старым перфектным формам. Правда, поскольку это нарративный режим, следовало бы ожидать употребления старого плюсквамперфекта (*бев прашал*), но вместо его форм в повествовании часто используется *сум*-перфект.

В следующем примере *има*-плюсквамперфект обозначает ситуацию, имевшую место в конкретный временной отрезок, хотя в грамматике Б. Конеского [Конески 1981 (1952–1954): 504], а также у В. Фридмана [Friedman 1977: 90] отмечается, что *има*-формы нехарактерны для контекстов с указанием на время осуществления действия. К тому же форме трудно приписать какое-либо из значений из спектра перфектных.

Успеав некако да го убедам дека мора да престојува во болница. Претходниот ден ме **имаше посетено** неговиот најдобар другар (Б. Богатиновски, Лет број 555. 2012) ‘Мне кое-как удалось убедить его остаться в больнице. Накануне *меня навестил* его лучший друг.’

Формы с *ке има* и *ке имаше* структурно и семантически самые сложные из группы результатов, поэтому неудивительно, что они признаны редкими и лишь теоретически возможными, «эвентуальными» [Конески 1990: 245]. Однако в последнее время и эти формы все чаще встречаются в речевых произведениях македонцев. Представляется, что это тоже свидетельствует об общей экспансии форм с *има*. Разумеется, необходимо учитывать и то, что стали доступны новые возможности сбора материала на ресурсах, отражающих разговорную речь (форумы, блоги и т. п.), в том числе носителей «*има*-содержащих» диалектов. Также следует принять во внимание и значительное увеличение количества переводов художественных и новостных текстов с языков, в которых есть посессивный перфект.

Новые возможности поиска материала позволили обнаружить, что интересующие нас формы **уже** реально функционируют в языке и не столь редки. Было собрано свыше 600 примеров¹ употребления *ке има*-форм (из них одна десятая –

¹ Материал собирался вручную, т. е. в поиск задавалась каждая форма глаголов из трех парадигм, поэтому очевидно, что реальное число находящихся в интернет-обороте форм гораздо больше. В приводимых далее примерах орфография и пунктуация оригинала сохраняются.

формы будущего результативного в прошедшем, обнаружались и две косвенные эвиденциальные формы). Источником послужили блоги, форумы, социальные сети, а также электронные версии печатных СМИ, стенограммы заседаний парламента и т. п. Эти формы широко употребляют и юные жители г. Скопье¹.

Учитывая свойственное македонской глагольной системе непосредственное соответствие между грамматическим значением и его формальным показателем, следует ожидать, что значения форм с *ке+има*, подобно сумме формальных компонентов, являются комбинацией значений, имеющих у форм *ке+презент* и *ке+имперфект* (следование по отношению к моменту референции, итеративное значение и др., а для формы с имперфектом – ирреальное условное действие, или кондиционал) и перфектных значений *има*-форм. Действительно, материал наглядно это демонстрирует.

1. ФОРМЫ КЕ+ИМАМ+-Н/-Т-ПРИЧАСТИЕ

1.1. Результативное единичное действие в будущем

1.1.1. *Физический результат*, который будет достигнут к некоторому обозначенному контекстом моменту в будущем. Это так называемый статальный результатив, состояние, которое наступает после достижения действием собственно предела, см. [Плунгян 2016: 10]. Это значение отражает начальный этап грамматикализации перфектной формы. В.А. Плунгян указывает на существенные ограничения в отношении семантики глаголов, образующих такую форму. В этом значении отмечено большое число предельных глаголов с общим семантическим компонентом ‘поместить что-либо куда-либо’ или ‘создать что-либо’: *закачи* ‘повесить, прикрепить’, *стави, постави* ‘поставить, положить’, *инсталира* ‘установить’, *залепи* ‘приклеить’, *вгради* ‘встроить’; *направи* ‘сделать’, *создаде* ‘создать’, *изработи* ‘изготовить’, *подготви* ‘изготовить’, *изгради* ‘построить’ и т. п.:

Тема: Што бутате у моментов? Него јас јадев корн флекс. Прво јадев нормален 3 чинии и после за десерт чериос кснав, тој благиот корн флекс што е! Сега искачам, кога ќе се вратам мама **ке има зготвено** нешто... (<http://nearni.net> 07.02.2006) *Тема: Что вы сейчас едите?* Я ел хлопья. Сначала три тарелки обычных, а на десерт «Чериос», ну те, сладкие! Сейчас выхожу из дома, а когда вернусь, мама *уже* что-нибудь **приготовит**’.

За две до три години најверојатно ќе бидеме подготвени и **ке имаме изградено** индустрија („Дневник“ 18.03.2006) ‘За два-три года мы с большой вероятностью сможем подготовиться и <к тому времени> мы уже **создадим** промышленность’.

Л. Митковска и Е. Бужаровска удачно называют это значение *посессивно-экзистенциальным*. Они отмечают, что в таких случаях в фокусе находится объект, представляющий собой результат действия, подконтрольный агенту, а причастие лишь указывает на путь его достижения и может быть опущено без особого ущерба для значения [Митковска, Бужаровска 2010: 56].

Ряд примеров свидетельствует о неполном усвоении некоторыми носителями рассматриваемой формы. В следующем примере глагол *има* выступает в посессивном значении, но его субъект некоррелентен субъекту действия, обозначенного причастием:

Во „Санос“ велат дека новите градски автобуси, што би излегле од нивните производствени хали, **ке имаат вградено** уреди што ќе овозможат припејд- и постпејд-плаќање

¹ Анонимные участники форумов и авторы блогов зачастую указывают свой возраст и место жительства.

на автобуските билети (В.Н. „Време“ 12.01.2007) ‘В компании «Санос» заявляют, что новые городские автобусы, которые выйдут из производственных цехов, **будут оснащены** валидаторами, которые сделают возможной предоплату и постоплату проезда’.

Корректное употребление в таком контексте требует безличного предложения (*во новите автобуси... ќе има вградено уреди*) или же, как и в русском языке, согласования причастия с объектом обладания (*ќе имаат вградени уреди*). Интересно, что из 21 имеющегося примера с этим глаголом 11 содержат ту же ошибку. Подобные случаи недоосвоенного употребления, как представляется, свидетельствуют об инновационном характере форм и продолжающейся экспансии, когда носители под влиянием общей тенденции стремятся употреблять новые для них формы.

1.1.2. Физический результат. Безличные конструкции.

В нашем корпусе имеется большое количество безличных употреблений со значением достигнутого физического результата действия. Это значение следует охарактеризовать как *экзистенциальное*, поскольку результатом действия, агенса которого не указан, является существование / наличие объекта действия в некоторой локации:

Собите од Планинарскиот дом, исто така ќе се реновираат и во нив **ќе има поставено** и парно греење (М. Георгиевска. „Вечер“ 16.05.2008) ‘Номера в Горном гостевом доме будут отремонтированы и в них **будет установлено** паровое отопление’.

На банкнотите, во иднина, наместо политичари **ќе има насликано** музички инструмент (Б. Богатиновски. Лет број 555. 2012) В будущем на банкнотах вместо политиков **будет изображен** музыкальный инструмент.

На 28.07 Вторник во село Витолиште ќе се изведе предпремиерата на претставата „Крпен Живот“ на Цветановски, претставата е во програмата на Прилепско културно лето и **ќе има обезбедено** превоз за оние кои сакаат да ја гледаат претставата, почетокот на претставата е 21:00 часот (prilepskiteatar.blogspot.com 11.07.2009) ‘28 июля, во вторник, в селе Витолиште в рамках фестиваля «Прилепское культурное лето» состоится предпреьера спектакля «Залатанная жизнь» режиссера В. Цветановского. Для желающих посетить спектакль **будет обеспечен** транспорт, начало спектакля в 21.00’.

Утре уште во 7 ќе тркнам до лидл да видам дали **ќе има донесено** некоја ролна тоалет и квасец немам а имаме навика еднаш неделно да си месиме по дома (<https://forum.femina.mk/threads> 15.03.2020) ‘Завтра прямо в 7 утра сбегаю в «Лидл» посмотреть, не **завезли** ли туалетную бумагу, и дрожжей у меня нет, а мы привыкли раз в неделю что-нибудь печь’.

Нови протести на млекарите?

Дали денеска конечно ќе биде ставен крајот на проблемот наречен Сведмилк или повторно на улиците **ќе има истурено млеко** и протести (Д. Грданова Караџовска. ТВ „Орбис“ 4.12.2009) ‘Новые протесты фермеров-производителей молока? <заголовок статьи> Будет ли сегодня положен конец проблеме, получившей название «Сведмилк», или снова на улицах будет пролитое молоко и массовые протесты?’

1.2.3. Текущая релевантность. Нематериальный результат будущего действия, с точки зрения говорящего прагматически важный для обозначенного контекстом момента в будущем.

<...> ако чувствувате дека партнерот има проблем и не сака да го сподели, оставете го некое време сам. По извесен период повторно прашајте го што му е. Најверојатно дотогаш **ќе има пронајдено** решение на проблемот (www.femina.mk 07.04.2010) ‘Если

вы чувствуете, что у вашего партнера проблема, но он не хочет ею делиться, оставьте его ненадолго. Спустя некоторое время, спросите, что у него случилось. Скорее всего, к тому времени он уже найдет решение’.

Претседателот Стево Пендаровски денеска изјави дека не би сакал предвреме да зборува дали Собранието би се состанало повторно по распуштањето доколку Шпанија го ратификува Протоколот за членство во НАТО. – <...> дај Боже да се случи па, да разговараме за една убава работа – дали ќе се собираме повторно за да ратификуваме, но и да не се собираме, важно е дека во тој момент 29 земји членки на НАТО Алијансата веќе **ќе имаат кажано** “да“ (15.11.2019 <https://novatv.mk>) ‘Президент Стево Пендаровскиј сегодня заявил, что не хотел бы раньше времени говорить, соберется ли вновь Собрание <парламент> после выхода на каникулы, в случае, если Испания ратифицирует Протокол о членстве в НАТО. – <...> дай Бог, чтобы это случилось и у нас была хорошая тема для обсуждения – собратся ли вновь для ратификации, но даже если мы решим не собираться, важно, что к тому времени 29 стран-членов НАТО уже **скажут** “да”’.

За првпат во државата **ќе имаме изградено** единство (Из интервјуе на депутатот Стојана Андова о грядущем заседании парламента (a1.com.mk/vesti 13.06.2009) ‘Впервые в нашей стране нам **удастся достичь** единства / у нас будет единство’.

Релевантность действия может распространяться на весь открытый интервал, следующий за моментом достижения результата:

Граѓаните повеќе нема да можат да управуваат трактори, работни машини и мотокултиватори, со возачка дозвола за «Б» категорија. Трактористите ќе треба да имаат дозвола за новата «Ф» категорија. Полагањето за неа ќе започне со воведувањето на новите возачки дозволи, на доцна до крајот на годинава, дознаваме од извори во МВР. Тие што **ќе имаат положено** за «Ф» категорија ќе смеат да управуваат и со работни машини и со мотокултиватори (Г. Михајлоски „Вечер“ 29.01.2007) ‘Граждане больше не смогут управлять тракторами, самоходными машинами и мотокультиваторами, имея водительские права категории Б. Трактористы должны иметь права вновь установленной категории Ф. Сдача экзамена для ее получения начнется после введения новых образцов водительских прав, не позже конца текущего года, сообщает МВД. Те, кто **сдаст экзамен**, будут иметь право управлять и самоходными машинами, и мотокультиваторами’.

В этом значении встретились и непереходные глаголы:

<...> кога овој број на «Глобус» ќе биде достапен на читателите, белгискиот премиер Ив Летерм и државниот секретар Ватле, најверојатно, придружувани од комесарката за правда на Европската комисија Сесилија Малмстром, веќе **ќе се имаат сретнато** со македонските домаќини (С. Станковиќ „Глобус“ 09.03.2010) ‘Когда этот номер «Глобуса» поступит читателям, премьер-министр Бельгии Ив Летерм и госсекретарь Ватле, по всей вероятности, в сопровождении еврокомиссара по внутренним делам Сесилии Мальмстрём **уже встретятся** с македонскими представителями принимающей стороны’.

1.1.4. Экспериенциальное значение. Действие, которое, хотя бы раз осуществившись в будущем, повлечет за собой наличие у субъекта некоторых знаний или опыта, релевантных для ситуации, которая последует за этим действием.

Игор ти имаш работено со овој тип сандак, дали има многу непознаници околу него, дали можеме да се снајдеме? <...> Баш летово, ако е здравје и ако одам кон Дојран, ќе те посетам за да ми пренесеш некое ново искуство, верувам до тогаш веќе **ќе имаш работено** со овој вид сандаци... (Форум пчеловодов <http://pcela.mk> 05-06.12.2009) ‘Игор, ты когда-нибудь имел дело с таким типом улья, много с ним трудностей, справимся ли мы? <...> Этим летом, дай Бог здоровья, если поеду в Дојран, загляну к тебе, поделишься новым опытом, надеюсь, ты к тому времени уже **поработаешь** с этим видом ульев’.

<...> олабави бе пријателе, кога ти **ќе имаш учено** за религиите барем четвртинка од она јас што сум го учел, студирал и работел, ќе ти станат јасни многу работи (<https://forum.kajgana.com> 13.04.2006) ‘эй, не кипятись, приятель, когда у тебя **будет** хотя бы четверть тех знаний <накопленных в результате изучения> о религии, что есть у меня, тебе многое станет ясно’.

Дете, кога ќе порасниш и кога **ќе имаш гледано** толку утакмици како мене ќе праиме муабет со тебе (www.forum.kajgana.com) ‘Парень, когда подрастешь и когда у тебя **будет** столько же **просмотренных** матчей, сколько у меня, тогда и поговорим’.

Все глаголы в форме будущего результативного в примерах выше – несовершенного вида, но в этом значении встретились и глаголы совершенного вида:

Јас мислам дека кога ќе те чујат да зборуваш за Македонија, секој од нив првото нешто што ќе стори е тоа да го извади телефонот и да побара кај се наоѓа Македонија, бидејќи само за Александар Македонски **ќе имаат слушнато**... (<https://forum.kajgana.com> 26.10.2021) ‘Я думаю, что люди, услышав, что ты говоришь о Македонии, первое, что сделают, – достанут телефон и станут искать, где она находится, потому что только Александра Македонского они и **будут знать** / потому что единственное, о чем они до этого **слышали**, – это Александр Македонский...’

1.2. Результативное итеративное действие

Результативное значение могут иметь формы, обозначающие многократное действие в будущем. В примере ниже форма имеет значение физического результата:

Со означување на ова поле Вие ќе добивате пораки секогаш кога **ќе имаме добиено** нови производи (www.argosmm.com/catalog) ‘Отметив это поле, вы будете получать уведомление каждый раз, когда нам **поступят** новые товары’.

Кроме того, формы будущего времени весьма широко употребляются для передачи повторяющихся действий в широком плане настоящего (настоящее неактуальное), поскольку в македонском языке, в отличие от всех остальных славянских, употребление презенса совершенного вида в этом значении невозможно. Это значение, с прибавлением результативного значения, регистрируется и для форм с *ќе има*:

Гледате Fashion TV? <...> некогаш ко **ќе имаат пуштено** по кафичиве... (<https://forum.kajgana.com> 26.06.2007) ‘Тема: Смотрите ли вы Fashion TV? <...> иногда, когда в кофейнях **включат**...’

В этом примере действие, обозначенное *ќе има*-формой, как результат запускает длительную ситуацию (работающий телевизор), которая время от времени повторяется в широком плане настоящего.

1.3. Потенциальная возможность осуществления результативного действия

Среди значений форм *ќе+презентс* большую группу составляют потенциальные действия (см. [Верижникова 1997: 7–8]), возможность осуществления которых относится к широкому плану настоящего, т. е. такие действия, связь которых с моментом речи не эксплицирована. Это частное значение представлено и у результативных форм:

- Наводно меѓу широките народни маси Друже Тито беше бравар!:smiz:
- Зошто наводно, вистина која сите ја знаеме... Па нели во се има исклучоци.. Но во глобалниот свет на интелектуалци, не познавам многу Тито-вци...

– Токму тоа и е поентата дека тешко дека бравар ќе зборува 5 јазици, **ќе има развиено** сетило за дипломатија и така брилијантен ум и навика како аристократ. Кога го научил тоа, додека траела Втората Светска Војна (<https://forum.kajgana.com> 11.12.2007)
 ‘– Среди широких народных масс ходит слух, что товарищ Тито якобы был слесарем.
 – Почему якобы, это общеизвестный факт. Всегда есть исключения, не так ли? Но в глобальном мире интеллектуалов не так уж много знаю я подобных Тито.
 – То-то и оно-то, маловероятно, что слесарь будет говорить на пяти языках и **разовьет** дипломатическое чутье, блестящий ум и умение держаться как аристократ. Когда он только этому выучился, пока шла Вторая мировая война?’

2. ФОРМЫ КЕ+ИМАВ+Н/-Т-ПРИЧАСТИЕ

Системное значение будущего в прошедшем (*ке*+имперфект) – следование по отношению к точке отсчета в прошлом. Между тем в этом значении форма употребляется довольно редко. Два центральных ее значения – повторявшееся действие в прошлом и ирреальное условное действие. Последнее не принадлежит категории времени и должно трактоваться как наклонение – кондиционал балканского типа [Gołąb 1964]. Однако сложность состоит в том, что эти формы обнаруживают тесную связь с остальными членами категории времени. В частности, невозможно игнорировать параллелизм значений форм *ке*+имперфект и *ке*+презенс [Конески 1981 (1952–1954): 493], которым к тому же соответствует одна общая косвенная эвиденциальная форма. Процесс развития форм с *ке има* охватывает и это значение.

2.1. Кондициональное результативное значение

В следующем примере кондициональное значение комбинируется со значением физического результата (или посессивно-экзистенциального перфекта в терминах македонских ученых). Форма обозначает результат (отсутствие имущества), который имел бы место в случае осуществления нереализованного в прошлом действия. Интересно, что плачевное состояние, которое наступило бы, если бы условие в протазисе могло быть выполнено, в примере описывается еще одной результативной конструкцией *ќе беше задолжен* ‘был бы в долгах / должником’, вероятнее всего образованной от непереходного глагола *се задолжи* ‘влезть в долги’, а не от переходного *задолжи* ‘сделать должником, обременить долгом’:

УХМР да беше човек досега **ќе имаше изгубено** нива, трактор и заштеда, а вероватно *ќе беше* и задолжен кај лихвари од промашување на спортска прогноза (<https://press24.mk> 13.08.2016) ‘Будь Гидрометцентр человеком, он **бы** уже **проиграл** поле, трактор и все сбережения, а, скорее всего, из-за неверных прогнозов и ростовщику бы задолжал, проигравшись в букмекерской конторе.’

Кој немал среќа во љубов, имал во карти. Да беше така милиони од покер **ќе имав направено** (Тв. 13.08.2016) ‘Говорят, не везет в любви – повезет в картах. Если бы это было так, я бы уже в покер миллионы **выиграла бы**’.

Значение актуальной релевантности, которое имело бы ирреальное действие в случае осуществления:

Цабе *ќе објаснувам*. Ти ако беше паметен сам **ќе имаше сфатено** (<https://forum.kajgana.com> 05.11.2018) ‘Что толку объяснять. Был бы ты умным, *уже* и сам **бы** понял’.

Встретились примеры и на сочетание кондиционального значения с экспериментальным. Форма обозначает действие, которое совершилось бы до определенного момента в прошлом. Интересно, что этот момент обозначен глаголом в

да-конструкции, которая сама по себе не обозначает фактивного действия. На то, что оно осуществилось, указывает контекст:

Ако тие ваши дицеи беа толку популарни сигурно **ќе имав чуено** за нив пред да дојдат тука (<https://forum.kajgana.com> 27.10.2009) ‘Будь эти ваши диджеи так популярны, я уж точно что-нибудь **слыхал бы** про них до того, как они сюда приехали’.

2.2. Итеративное результативное действие в прошлом

Это значение также имеет свою параллель среди значений форм *ќе*+имперфект, в примере ниже у форм будущего результативного в прошедшем имеется дополнительный компонент значения – физический результат повторявшегося действия на момент в прошлом, обозначенный другим повторявшимся действием:

Тема: Незаборавна програма од Македонска продукција?

Ко мал обожавав да гледам Во Светот на Бајките, Бушава Азбука, Македонски Народни Приказни. Најчесто кога ќе одев кај баба ми изутрина и таа зелник **ќе имаше направено** и си јадев зелниче гледајќи ја серијата... Хахахаха убави времиња беа тоа... (<https://forum.kajgana.com> 11.09.09)

‘Тема: Незабываемые программы Македонского телевидения.

Когда я был маленьким, обожал смотреть «В мире сказок», «Растрепанная азбука», «Македонские народные сказки». Чаще всего, когда я приходил по утрам к бабушке, *к тому времени она уже, бывало, испечет* пирог, и я ел пирожок и передачу смотрел... Ха-ха-ха, славные были времена...’

3. ФОРМЫ КЕ+СУМ ИМАЛ+Н/-Т-ПРИЧАСТИЕ

Эти формы являются косвенными эвиденциалами для форм с *ќе има* и *ќе имаше*. В темпоральном отношении они будут иметь какое-либо из значений, описанных выше. Единственным приращением будет одно из частных значений категории эвиденциальности, с наибольшей вероятностью – ренарративное. Эти формы пока очень редки, но показательно, что и они уже встречаются. Их пока недостаточно для сколько-нибудь развернутого анализа, поэтому на одном примере продемонстрируем, как складывается комплексное значение формы. Источником этой новостной заметки является иноязычный текст, но переводчик творчески подошел к задаче, употребив различные формы. В нашем переводе мы использовали переводческие эквиваленты из отечественных статей, освещающих те же события:

Мурињо категоричен: <Чичарито> **ќе постигне** 20 гола за мојот Јунајтед!

Мурињо пред извесно време потенцираше дека Чичарито и Ди Марија се играчите кои тој никогаш не би ги продал од Јунајтед, а сега посочи дека доколку можел да смета на мексиканскиот напаѓач, сега тој **ќе имал постигнато** 20 гола.

– <...> На начинот на кој играме на „Олд Траффорд“, на начинот на кој доминираме против противниците, мислам дека Чичарито сега **ќе имаше постигнато** 20 голови (<https://tocka.com.mk/vesti> 08.04.2017)

‘Моурињо категоричен: <Чичарито> **забил бы** 20 голов для моего «Манчестер Юнайтед»!

Моурињо некоторое время назад заявил, что Чичарито и Ди Мария – игроки, которых он никогда бы не продал, а сегодня высказал мнение, что, если бы он мог рассчитывать на мексиканского нападающего, тот уже **имел бы в своем активе** 20 голов.

– <...> С тем футболом, что мы демонстрируем на «Олд Траффорд», при том, как мы доминируем, я считаю, что Чичарито уже **имел бы** в своем активе 20 голов’.

В этом тексте одно и то же действие передано тремя разными формами. В первом случае – в заголовке – автор статьи использовал будущее в прошедшем СВ в кондициональном значении: акцент сделан на нереализованности действия. То же самое действие в прямой речи тренера передано будущим результативным в про-

шедшем: акцент на совокупном результате, который не был реализован. В косвенной речи используется непрямо́й эвиденциал в ренарративном значении. Таким образом, значение формы *ке имал постигнато* складывается из кондиционального, результативного и ренарративного компонентов, каждый из которых имеет формальный показатель.

Подведем некоторые итоги. До недавнего времени исследователи считали рассматриваемые граммы лишь потенциальными членами системы. Хотя собранный материал показывает, что это уже не так, и будущие результативные времена завоевывают свое место в системе, они все еще находятся в процессе развития. На это указывает следующее.

1. Семантика глаголов, употребленных в формах с *ке* и *има*. Среди них преобладают обозначающие такие предельные процессы, результатом которых является наличие / существование / местоположение объекта (вообще или в определенном месте): *закачено, залепено, поставено, истакнато, инсталирано, постирано; изработено, направено, изградено, вградено, напишано, наведено (во документ)* и т. п.

Нельзя не заметить, что в данном случае имеет значение и собственная семантика глагола *има*. В македонском языке глагол *има* означает и 'иметь', и 'быть', т. е. 'существовать, иметься'. З. Голомб [Голомб 1975: 9] определяет значение форм с *имам* как посессивность + результативность, что говорит о неполной грамматикализации вспомогательного глагола. Полагаем, что сюда следует добавить еще и экзистенциальность, поскольку в материале довольно широко представлены безличные употребления.

2. Встречаются примеры, в которых глагол отделен от причастия другими словами:

За потенцијален добитник на дневната награда се смета секој корисник кој во текот на денот **ке има** успешно **затворено** еден циклус прашања (*Правила викторины, устраниваемой мобильным оператором ONE*) 'Претендентом на получение ежедневного выигрыша может быть любой пользователь мобильной связи, который в течение дня успешно ответит на все вопросы из списка'.

3. Отмечены случаи параллельного употребления форм с *ке+имам* и результативных конструкций с согласованным причастием, представляющих собой предшествующий этап развития форм:

Парите што ги потрошивме се во лимитот на сумата што планиравме да ја понудиме и мислам дека **ке** можеме да си ја вратиме инвестицијата откако **ке** го изградиме објектот. **Ке има обезбеден** паркинг простор, како за вработените, така и за граѓаните што **ке** доаѓаат за да пазарат. <...> Цветниот пазар **ке** биде дислоциран на последната станица на автобусите со број 23, кај Домот на печатот, каде што **ке** биде направен затворен пазар и **ке има обезбедено** паркиралишта за сите вработени (А.М.Д. „Нова Македонија“ 31.7.2009) 'Израсходованные средства не превышают запланированную сумму, и я думаю, что мы сможем окупить инвестиции, после того как построим объект. **Будет обеспечена** парковка как для сотрудников, так и для покупателей. <...> Цветочный базар будет размещен недалеко от конечной остановки автобуса № 23, возле Дома печати, где будет расположено крытое торговое помещение и **будет устроена** парковка для всех работников'.

4. В своих исследованиях функционирования *има*-перфекта Л. Митковска и Е. Бужаровска указывают, что в языке «сосуществуют несколько семантических типов перфекта, каждый из которых отражает одну из фаз развития конструкции и имеет собственные морфосинтаксические отличия» [Митковска, Бужаровска 2010: 55]. Они отмечают, что шире всего представлен посессивно-экзистен-

циальный перфект (результат, которым обладает агенс). Второй тип, актуально релевантный перфект, характеризуется перемещением фокуса на само событие при ослаблении посессивного и результативного значений. Третий тип, экспериментальный перфект, характеризуется как продвинутая фаза грамматикализации *има*-перфекта.

Среди примеров употребления *има*-формы с частицей *ке* можно обнаружить все три типа контекстуальных реализаций форм. Широко представлены безличные употребления, обозначающие материальный результат действия. В нашем корпусе большинство примеров являют экзистенциальные (безличные) и посессивно-экзистенциальные (статальные) реализации, где смысловой глагол может быть опущен без значимой утраты смысла. Но уже немало употреблений, которые однозначно можно квалифицировать как экспериментальные, что вкупе с достаточно большим количеством собранных примеров говорит о развитии значений этих форм от результата к перфекту.

При анализе семантики форм со *ке има* и *ке имаше* отчетливо видно, что каждое из их значений – это комбинация одного из частных значений будущего или будущего в прошедшем и одного из перфектных значений. У форм типа *ке сум имал* + *participium* к этому комплексу присоединяется ренарративное значение косвенной эвиденциальности.

ЛИТЕРАТУРА

Велковска С. Изразување на резултативноста во македонскиот стандарден јазик. Скопје: Институт за македонски јазик «Крсте Мисирков», 1998. 193 с.

Верижникова Е.В. Категоријални статус и функционирање глаголни форми со *ке* во современом македонском литературном јазике: Автореферат дисс. ... канд. филол. наук. М., 1997. 23 с.

Голомб З. Конструкциите со «има» и глаголска придавка во македонскиот и во влашкиот јазик // II научна дискусија (Охрид 19–21 август 1975). Скопје: Универзитет «Кирил и Методиј», Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1975 С. 1–12.

Илиевски П. Појава на описен перфект со «има» во грчкиот и во латинскиот јазик // II научна дискусија (Охрид 19–21 август 1975). Скопје: Универзитет «Кирил и Методиј», Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1975. С. 14–23.

Конески Б. Граматика на македонскиот јазик. Скопје: Култура, Македонска книга, Мисла, Наша книга, 1981. 551 с.

Конески К. Глаголските конструкции со *ке* во македонскиот јазик. Скопје: Институт за македонски јазик «Крсте Мисирков», 1990. 256 с.

Минова-Ѓуркова Л. Граматика на македонскиот стандарден јазик за странци. Штип: 2-ри Август С, 2006. 537 с.

Минова-Ѓуркова Л. Синтакса на македонскиот стандарден јазик. Скопје: Радинг, 1994. 308 с.

Митковска Л., Бужаровска Е. За употребата на има-перфектот во македонскиот стандарден јазик во релација со конкурентните глаголски форми // Перифрастични конструкции со 'esse' и 'habere' во словенските и во балканските јазици / [уредник Зузана Тополињска]. Скопје: Македонска академија на науките и уметностите, 2011. С. 55–77.

Митковска Л., Бужаровска Е. За има-перфектот во македонскиот стандарден јазик // Прилози на МАНУ. Скопје, 2010. Број. XXXV. № 1. С. 45–71.

Општа граматика на македонскиот јазик / Стојка Бојковска... [и др.]. Скопје: Просветно дело, 2008. 472 с.

Плунгян В.А. К типологии перфекта в языках мира // Исследования по теории грамматики, вып. 7: Перфект и смежные категории / Т.А. Майсак (ред.) и др. СПб.: Наука, 2016. С. 7–36.

Ускова Р.П. Местото на формите со помошен глагол «има» и глаголската придавка во среден род *-но/-то* во македонскиот глаголски систем // II научна дискусија (Охрид 19–21 август 1975). Скопје: Универзитет «Кирил и Методиј», Семинар за македонски јазик, литература и култура, 1975. С. 34–43.

Ускова Р.П. Грамматика македонского литературного языка. М.: Муравей, 2003. 376 с.

Фридман В.А. Македонистички студии. Скопје: Македонска академија на науките и уметностите, 2011. 236 с.

Цивьян Т.В. Модель мира и ее лингвистические основы. 3-е изд., испр. М.: КомКнига, 2006. 280 с.

Шмигер Р. Јадрениот модел на балканскиот глаголски систем // Македонски јазик. Скопје, 1991–1993. Година XLII–XLIV. С. 139–158.

Friedman V. The Grammatical Categories of the Macedonian Indicative. Columbus, Ohio: Slavica Publishers, 1977. 210 p.

Gołąb Z. Conditionales typu bałkańskiego w językach południowosłowiańskich se szczególnie uwzględnieniem macedońskiego. Wrocław; Kraków; Warszawa, 1964. 203 s.

REFERENCES

Velkovska S. (1998) Expressing the Resultativity in the Standard Macedonian Language. Skopje. Institute of Macedonian language “Krstе Misirkov” Press. 193 p.

Verizhnikova E.V. (1997) Categorical Status and Functioning of Verb Forms with the Component “*ќе*” in the Modern Macedonian Literary Language: Abstract. Moscow. 23 p.

Gołąb Z. (1975) Constructions with “*ima*” and Verbal Adjective in the Macedonian and Aromanian Languages. II scientific discussion (Ohrid 19–21.08.1975). Skopje. Ss. Cyril and Methodius University, Seminar on Macedonian language, literature and culture Press, pp. 1–12.

Ilievski P. Occurrence of Descriptive Perfect with “*imam*” in the Greek and Latin Languages. II scientific discussion (Ohrid 19–21.08.1975). Skopje. Ss. Cyril and Methodius University, Seminar on Macedonian language, literature and culture Press. 1975, pp. 14–23.

Koneski B. (1981) Grammar of the Macedonian Language. Skopje. Kultura, Makedonska kniga, Mislа, Naša Kniga Publ. 1981. 551 p.

Koneski K. (1990) Verbal Constructions with “*k’e*” in the Macedonian Language. Skopje. Institute of Macedonian Language “Krstе Misirkov”. 256 p.

Minova-Gjurkova L. (2006) Grammar of the Macedonian Standard Language for Foreigners. Štip: 2-ri Avgust C Publ. 537 p.

Minova-Gjurkova L. (1994) Syntax of the Macedonian Standard Language. Skopje. Rading Publ. 308 p.

Mitkovska L., Bužarovska E. On the Use of the *ima*-perfect in the Macedonian Standard Language in Relation to Competing Verb Forms. In: Periphrastic Constructions with ‘*esse*’ and ‘*habere*’ in Slavic and Balkan Languages / Ed.: Z. Topolinjska Z. Skopje. MANU Press. 2011. pp. 55–77.

Mitkovska L., Buzharovska E. On *ima*-perfect in Standard Macedonian. *Prilozi na MANU*. 2010. Vol. XXXV. No 1, Skopje, pp. 45–71.

General Grammar of the Macedonian Language / Bojkovska S. (et al.). Skopje. Prosvetno Delo Publ. 2008. 472 p.

Plungyan V.A. Towards a Typology of Perfect in the World's Languages: A preface. In: *Issledovaniya po teorii grammatiki*. No 7: Typology of Perfekta and Related Categories / T.A. Maisak (ed.) St. Petersburg. Nauka Publ. 2016, pp. 7–36.

Usikova R.P. The Place of the Forms with the Auxiliary Verb “ima” and the Verbal Adjective in the Neuter Gender -no/-to in the Macedonian Verbal System. In: *II Scientific Discussion (Ohrid 19–21.08.1975)*. Skopje. Ss. Cyril and Methodius University, Seminar on Macedonian language, literature and culture Press. 1975, pp. 34–43.

Usikova R.P. (2003) *Grammar of the Macedonian standard language*. Moscow. Muravey Publ. 376 p.

Friedman V.A. (2011) *Macedonian Studies*. Skopje. Macedonian Academy of Sciences and Arts Press. 236 p.

Tsivyan T.V. (2006) *Model of the World and Its Linguistic Foundations*. 3rd ed. Moscow. KomKniga Publ. 280 p.

Schmieger R. The Central Model of the Balcan Verb Sistem. *Macedonian Language*. Skopje, 1991–1993. XLII–XLIV, pp. 139–158.

Friedman V. (1977) *The Grammatical Categories of the Macedonian Indicative*. Columbus, Ohio. Slavica Publishers. 210 p.

Gołąb Z. (1964) *Conditionales typu bałkańskiego w językach południowosłowiańskich se szczególnym uwzględnieniem macedońskiego*. Wrocław; Kraków; Warszawa. 203 s.

Сведения об авторе:

Елена Владимировна Верижникова,
канд. филол. наук
доцент
филологический факультет
МГУ имени М. В. Ломоносова

Elena V. Verizhnikova,
PhD
Associate Professor
Philological Faculty
Lomonosov Moscow State University
eluska@mail.ru